

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Романчук Иван Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.01.2025 09:04:11
Уникальный программный ключ:
6319edc2b582ffdacea443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81181530452479

Приложение к рабочей
программе дисциплины

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| | |
|---|--|
| Наименование дисциплины | <i>Практический курс первого иностранного языка</i> |
| Направление подготовки / Специальность | <i>45.03.02 Лингвистика</i> |
| Направленность (профиль) | <i>Лингвистика</i> |
| Форма обучения | <i>очная</i> |
| Разработчик(и) | <i>Клеванович Н.Г., старший преподаватель кафедры прикладной и теоретической лингвистики</i> |

1. Темы дисциплины для самостоятельного освоения обучающимися
«Отсутствуют»

2. План самостоятельной работы

| № п/п | Учебные встречи | Виды самостоятельной работы | Форма отчетности/ контроля | Количество баллов | Рекомендуемый бюджет времени на выполнение (ак.ч.)* |
|-------|-----------------------|---|--|-------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | Учебные встречи 1-23. | 1) Подготовка лексического минимума по изучаемой теме. 2) Работа с грамматическими конструкциями (выполнение грамматических упражнений, в том числе и продуктивных, требующие составления собственных заданий по образцу с использованием активной лексики). 3) Самостоятельное выполнение письменного задания (эссе). 4) Подготовка доклада с презентацией по изучаемой теме. | 1) Письменное задание продуктивного характера с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме (эссе) 2) Доклад на занятии с сопровождающей презентацией по изучаемой теме. | 1) 2 2) 2 | 5 |
| 2. | Учебные встречи 25-47 | 1) Подготовка лексического минимума по изучаемой теме. 2) Работа с грамматическими конструкциями (выполнение грамматических упражнений, в том числе и продуктивных, требующие составления собственных заданий по образцу с использованием активной лексики). 3) Самостоятельное выполнение письменного | 1) Письменное задание продуктивного характера с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме (эссе) 2) Доклад на занятии с сопровождающей презентацией по изучаемой теме. | 1) 2 2) 2 | 5 |

| | | | | | |
|----|---------------------------------------|---|--|--------------|------------------|
| | | задания (эссе). 4) Подготовка доклада с презентацией по изучаемой теме. | | | |
| 3. | Учебные встречи 48-71. | 1) Подготовка лексического минимума по изучаемой теме. 2) Работа с грамматическими конструкциями (выполнение грамматических упражнений, в том числе и продуктивных, требующие составления собственных заданий по образцу с использованием активной лексики). 3) Самостоятельное выполнение письменного задания (эссе). 4) Подготовка доклада с презентацией по изучаемой теме. | 1) Письменное задание продуктивного характера с использованием изученных грамматических конструкций и активной лексики по теме (эссе) 2) Доклад на занятии с сопровождающей презентацией по изучаемой теме. | 1) 2 2) 2 | 6 |
| 4. | Подготовка к практическим занятиям | Выполнение устных и письменных заданий. | | 0 | 5 |
| 5. | Подготовка к промежуточной аттестации | Повторение изученного материала и выполнение контрольных заданий. | Успешное выполнение контрольных заданий | 0 | 5 |
| | | | | | Итого: 26 |

3. Требования и рекомендации по выполнению самостоятельных работ обучающихся, критерии оценивания

Подготовка лексического минимума по изучаемой теме

Требования к лексическому минимуму:

1. Не менее 50 лексических единиц (на модуль).
2. Используйте словари, тематические списки и учебные материалы.
3. Записывайте слова, которые встречаются в текстах по теме.
4. Подбор синонимов и антонимов:
5. Используйте тезаурусы и онлайн-ресурсы для поиска.
6. Работайте с преобразованием одной части речи в другую.
7. Контекстуализируйте: создавайте примеры предложений с новыми словами; используйте слова в контексте, чтобы обучающиеся могли увидеть их применение.
8. Визуализируйте: используйте карточки, таблицы для наглядности.

Критерии выбора лексического минимума:

1. Актуальность: Слова должны быть связаны с темой и актуальными для изучаемого контекста.
2. Частотность: Включайте слова, которые часто используются в устной и письменной речи (в аудио, видео, графических текстах, которые изучаются на учебных встречах).
3. Разнообразие: Подбирайте слова из разных частей речи (существительные, глаголы, прилагательные, наречия и работайте с преобразованием одной части речи в другую).
4. Уровень сложности: Учитывайте свой уровень языковых знаний; слова должны быть новыми для обучающегося.
5. Синонимия и антонимия: Включение синонимов и антонимов обогащает лексику и помогает понять нюансы значений.

Работа с грамматическими конструкциями (выполнение грамматических упражнений, в том числе и продуктивных, требующие составления собственных заданий по образцу с использованием активной лексики).

Рекомендации по работе с грамматическими конструкциями:

1. Начинайте с запоминания грамматического правила с примерами; используйте наглядные материалы (таблицы, схемы).
2. Выполняйте предложенные преподавателем упражнения: заполнение пропусков, преобразование предложений, выбор правильной формы.
3. Выполняйте продуктивные задания: создавайте собственные предложения по образцу; короткие тексты или диалоги, используя заданные конструкции.
4. Включайте в упражнения слова из лексического минимума, чтобы применять их в контексте.
5. Регулярно повторяйте изученные конструкции: периодически возвращайтесь к ранее изученным конструкциям для закрепления материала и на новом материале.

Самостоятельное выполнение письменного задания (эссе).

Рекомендации по написанию эссе:

1. Изучите предложенный лексический минимум, сделайте перевод новых лексических единиц. При необходимости используйте дополнительные лексические единицы из словарей и внешних источников.
2. Изучите текст-образец (при его наличии), на основе которого будет выполняться эссе по заданной теме. Переведите незнакомые слова, обратите внимание на использование грамматических конструкций.
3. Структурированность: эссе должно иметь четкую структуру: введение, основная часть
4. Ясность и логичность изложения: используйте простые и понятные формулировки, следите за логикой переходов между абзацами
5. Составьте черновик эссе, проверьте текст на наличие орфографических, лексических и грамматических ошибок.
6. Подготовьте на проверку файл с чистовым вариантом эссе.

Критерии выполнения эссе:

Содержание: полнота информации, логичность изложения, структурированность текста (максимум 1 балл)

Лексическое оформление: уместное использование лексических единиц (максимум 0,5 балла)

Грамматическое оформление отсутствие грамматических ошибок, корректное использование грамматических конструкций (максимум 0,5 балла)

Подготовка доклада с презентацией по изучаемой теме.

Критерии и рекомендации для подготовки доклада с презентацией

Доклад (сообщение) с презентацией – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление с представлением результатов по определенной теме. Регламент доклада и презентации – 5-7 минут.

- соответствие содержания высказывания выбранной тематике;
- логичное построение высказывания (введение, основная часть, заключительная часть);
- корректное морфо-синтаксическое построение высказывания;
- владение богатым лексическим запасом по предложенной теме;
- соответствие произносительных характеристик высказывания орфоэпическим нормам языка;
- темп речи;
- объем высказывания.

Доклады с презентацией оцениваются максимум в 2 балла

2 балла – доклад и презентация выполнены с соблюдением всех рекомендаций и регламента выступления.

1 балл – доклад и презентация выполнены с нарушением 1-2 рекомендаций,

Доклады, не соответствующие требованиям и приведенным выше критериям, оцениваются в 0 баллов.

4. Рекомендации по самоподготовке к промежуточной аттестации по дисциплине

Билет на зачете содержит

1. Пересказ текста с использованием изученных временных глагольных форм. Критерии оценивания: а) адекватное изложение содержания текста; б) логичное построение высказывания (введение, основная часть, заключительная часть); в) корректное морфо-синтаксическое построение высказывания; г) соответствие произносительных характеристик высказывания орфоэпическим нормам языка; д) темп речи; е) объем высказывания. Максимальный балл за задание (как среднее арифметическое по всем критериям оценивания) - 5

· 2. Подготовленное монологическое высказывание на изученную тему. Критерии оценивания: а) соответствие содержания высказывания выбранной тематике; б) логичное построение высказывания (введение, основная часть, заключительная часть); в) корректное морфо-синтаксическое построение высказывания; г) владение лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме; д) соответствие произносительных характеристик высказывания орфоэпическим нормам языка; е) темп речи; ж) объем высказывания. За монологом следует диалог с преподавателем на основе содержания текста, монологического высказывания. Критерии оценивания: а) адекватная реакция на вопросы и реплики собеседника; б) способность поддержать контакт с собеседником в соответствии с ситуацией общения; в) соблюдение регистра речи. Максимальный балл за задание (как среднее арифметическое по всем критериям оценивания) - 5.

· 3. Итоговая контрольная работа по изученному лексико-грамматическому материалу . (выполняется на одном из последних занятий).

Максимальный балл за зачет (как среднее арифметическое по всем разделам) - 5. Проходной балл - 3.

Примеры заданий для экзамена:

Пример текста для пересказа:

Hector part pour la Chine

(d'après F.Lelord "Le voyage d'Hector ou la recherche du bonheur")

[Hector, un jeune psychiatre, décide de faire un voyage autour du monde pour découvrir le secret du bonheur.]

Hector décida de partir pour la Chine. Il n'était jamais allé là-bas, et ça lui paraissait une bonne idée pour réfléchir au bonheur. Hector avait vu aussi pas mal de films chinois au cinéma, et il avait remarqué que les Chinoises étaient très jolies.

Lorsqu'il arriva dans l'avion, l'hôtesse lui annonça une bonne nouvelle: la compagnie aérienne avait prévu trop de gens dans la partie de l'avion où devait voyager Hector, alors elle allait lui donner un siège dans une autre partie où normalement il fallait payer beaucoup plus cher pour avoir le droit de s'asseoir. Cette partie de l'avion s'appelle la business class pour faire croire que les gens assis là voyagent à cause de leur travail, et non pas pour le plaisir d'avoir un fauteuil très confortable, du champagne et une petite télé pour soi tout seul.

Hector se sentit très heureux d'être là. Son fauteuil était vraiment confortable, les hôtesse lui avaient servi du champagne, et il trouvait aussi qu'elles lui faisaient beaucoup de sourires, bien plus que lorsqu'il voyageait comme d'habitude, mais là c'était peut-être l'effet du champagne.

Pendant que l'avion montait de plus en plus haut dans le ciel il commença à réfléchir sur le bonheur. Pourquoi se sentait-il si heureux de se retrouver là?

Il se tourna vers son voisin. C'était un monsieur qui lisait avec un air sérieux un journal en anglais rempli de colonnes de chiffres. Il n'avait pas pris de champagne quand l'hôtesse lui en avait proposé. Il était un peu plus âgé qu'Hector. Hector pensa qu'il ne partait pas en vacances mais qu'il voyageait pour son travail.

Plus tard, ils commencèrent à se parler. Le monsieur s'appelait Charles, et il demanda à Hector si c'était la première fois qu'il allait en Chine. Hector répondit que oui. Charles expliqua qu'il connaissait un peu la Chine, parce qu'il avait des usines là-bas, où les Chinois travaillaient pour moins cher que dans le pays d'Hector et de Charles. "Moins cher et aussi bien que chez nous!", ajouta-t-il.

Dans ces usines, on fabriquaient toutes sortes de choses pour les enfants, des meubles, des jouets, des jeux électroniques. Charles était marié et avait trois enfants; ils avaient toujours beaucoup de jouets puisque leur papa avait des usines qui en fabriquaient!

Depuis le début de leur conversation Hector voulait demander à Charles s'il était heureux. Finalement, il commença par remarquer: "Comme ces sièges sont confortables!" en pensant que Charles dirait peut-être qu'il était bien content de voyager en business class, et ensuite ils pourraient parler du bonheur. Mais Charles grogna: "Bof, ils s'allongent beaucoup moins bien qu'en première." Et Hector comprit que Charles avait l'habitude de voyager en business class, mais qu'un jour il avait été installé en première (une partie encore plus chère de l'avion) et depuis, il s'en souvenait.

Cela fit réfléchir Hector. Charles et lui étaient assis dans des fauteuils absolument pareils, ils buvaient le même champagne, mais tout ça rendait Hector beaucoup plus heureux parce que, lui, il n'avait pas l'habitude. Une autre différence: Charles savait qu'il voyagerait en business class, alors que pour Hector, c'était une bonne surprise.

C'était le premier petit bonheur du voyage, mais en regardant Charles, Hector commença à s'inquiéter. Et si lui aussi, les prochaines fois qu'il voyagerait en classe économique, il allait toujours regretter la business class comme Charles regrettait aujourd'hui la première?

Hector se dit qu'il venait de découvrir une première leçon. Il prit un petit carnet et il nota:

Leçon № 1: Un bon moyen de gâcher son plaisir, c'est de faire des comparaisons.

Il pensa que ce n'était pas une leçon très positive, alors il essaya d'en chercher une autre. Il but encore un peu de champagne, et il écrivit:

Leçon №2: Le bonheur arrive souvent par surprise.

Примеры тем для подготовленного монологического высказывания:

1. Роль интернета в современном обществе.
2. Национальные особенности проведения досуга во Франции
3. Проблемы современного образования в России
4. Роль и место кино в современном мире

Примеры заданий для итоговой контрольной работы

1. Поставьте глагол в нужную форму.
2. Переведите предложения с французского языка на русский.
3. Выберите подходящий союз/наречие из числа предложенных, подходящий для данного контекста.
4. Замените придаточное предложение другой конструкцией, имеющей то же значение.
5. Переведите предложения на французский язык, используя придаточные предложения.